

Sommaire :

Le mot du Président	p. 1
Bilans 2014 de BELRAD	p. 2
Analyse des bilans de BELRAD et de ETB	p. 2
Compte-Rendu de l'A.G. extraordinaire.....	p. 3
Procès Verbal de l'A.G. ordinaire	p. 4
Présentation publique <i>Tchernobyl Forever</i>	p. 5
Compte rendu du Forum sur la génétique.....	p. 6

! Apporter de la sérénité à BELRAD !

Lancieux, le 2 décembre 2014

<Civilite> <nom>

<adresse>

<postal> - <ville>



Enfants de Tchernobyl Bélarus

Association Loi 1901 - Siège : Résidence "Les jardins d'Emeraude"
28 bis, rue de la République - Appt 21 - 22770 LANCIEUX (France)



Le mot du Président.

Chers Amis,

Notre association a tenu son Assemblée Générale Ordinaire dont vous trouverez les Compte Rendu et Procès Verbal en pages 3 et 4.

Des décisions ont été prises que nous avons commencé à appliquer.

La toute première, discutée la veille de l'AG, lors de la présentation de *Tchernobyl Forever* à la Mairie du 2^{ème} Arrondissement de Paris (voir le reportage de Michel Hugot en page 5), consiste à proposer à toutes les associations avec lesquelles nous avons des contacts et avons mené des actions de proposer à leurs adhérents de passer commande directement auprès d'elles du livre-DVD ou du DVD seul. Cette solution suggérée par nos amis de *Les Enfants de Tchernobyl Belgique*, présente deux avantages :

- ces adhérents ne nous connaissent pas aussi bien qu'ils connaissent les responsables de leurs associations qui sont cautions pour nous du sérieux et de la portée de l'opération ;

- une fois les commandes collectées nous n'avons qu'une opération globale, réception d'un chèque et envoi des exemplaires commandés à réaliser. Cela représente une économie de temps et de frais postaux, mais surtout un gage de succès.

Merci à nos amis de Belgique d'avoir trouvé cette solution. Autant qu'il vous est possible, faites la valoir auprès des associations avec lesquelles vous êtes en contact. Il leur suffit de commander un ou deux exemplaires à montrer pour emporter la conviction de nombreuses personnes sensibles au sort des enfants touchés par Tchernobyl.

La diffusion de *Tchernobyl Forever*, fruit d'un travail collectif inédit et admirable, est un enjeu de connaissance et de collecte de fonds considérable. C'est pourquoi j'ai tenu à le traiter en premier. Que tous ceux qui y ont contribué, à commencer par son promoteur, Alain-Gilles Bastide, trouvent ici la reconnaissance de tous, et spécialement celle d'Alexey Nesterenko qui a été très touché par cet extraordinaire élan de solidarité pour la cause dont il a toute la charge depuis le décès de son père, Vassily Nesterenko.

Tchernobyl Forever est un investissement. Comme tout investissement il portera ses fruits dans la durée. En attendant nous avons à faire en sorte de mettre BELRAD à l'abri de l'évolution pénalisante des économies de la France et du Belarus. En voici les termes :

- en vue d'obtenir le meilleur score possible aux prochaines élections (après 20 ans aux affaires), le Président Lukashenko a organisé une forte augmentation des salaires qui s'accompagne mécaniquement d'un accroissement des taxes et de l'inflation ;

- simultanément, et c'est indépendant, l'Euro a fléchi face au Dollar sur lequel le cours du Rouble est indexé.

L'effet de ciseau, comme disent les économistes, a pénalisé BELRAD à un point qui nous a pris au dépourvu. Alexey Nesterenko a décrit d'une façon très concrète les implications de cette évolution en prenant l'exemple d'un de ses collaborateurs. Celui-ci, l'un des plus expérimentés, responsables des mesures de radioactivité, est venu dernièrement le trouver pour lui demander de prendre une semaine par mois. Il s'agit pour lui de gagner autant qu'en un mois à BELRAD en peignant des murs pour le compte d'une entreprise du bâtiment, afin de ne pas avoir à présenter sa démission. Ce simple cas humain montre le tragique vécu au quotidien par tous nos amis de l'Institut. Je vous laisse imaginer la pression sur les épaules d'Alexey.

Et peu après son retour à Minsk il nous a envoyé un message angoissant : il ne restait que 320 € sur le compte bancaire de l'Institut. Bref, une situation de cessation de paiement. L'impossibilité de faire la moindre dépense !

Nous avons immédiatement relayé cette nouvelle auprès de tous ceux qui parmi vous nous avez fourni votre adresse email.

Entretemps, l'effet AG, comme chaque année, avait commencé à jouer et nous avons été en mesure, sans délai, d'envoyer un secours de 7 200 €, solde de l'engagement contractuel annuel voté lors de l'AG de 2013. Peu après, grâce à la réaction positive à notre appel, nous avons honoré, *a minima* certes, notre engagement pour 2015 en effectuant le premier versement mensuel de 15 000 €. Mais nous commençons décembre avec un report de trésorerie modeste, 4 500 €. C'est peu.

Les efforts d'Alexey Nesterenko pour trouver des ressources dans d'autres pays de l'UE et au Japon sont considérables. Il y consacre plusieurs semaines de déplacement par an. Et heureusement, car le complément trouvé se révèle indispensable. Mais force est de constater que vous portez, que nous portons, plus que jamais, la conscience de l'importance de BELRAD.

Je forme le vœu pressant que durant les mois à venir, nous recevions de partout des sollicitations pour animer des projections de film, des présentations de *Tchernobyl Forever*, pour donner des conférences et animer des débats. Cette activité, je n'ai cessé de le souligner, nous permet de rappeler ou de faire connaître la réalité humaine produite par les retombées de Tchernobyl. Elle nous impose aussi d'améliorer et d'actualiser sans cesse le récit de cette histoire terrible dont les victimes se comptent maintenant dans la nouvelle génération, celle des enfants de parents, encore jeunes enfants ou pas encore nés le 26 avril 1986.

Alors, oui, apportons la sérénité à BELRAD ! Bonne année !

Yves Lenoir

En cas de changement d'adresse, de téléphone et/ou d'Email, merci de mentionner les informations valides.

Nom et Adresse :

Tel : Email :

Je renouvelle mon adhésion pour l'année 2014 (20 Euros)

Je fais un don de euros pour l'Institut de radioprotection indépendant **BELRAD**

Je commande ... livre-DVD **Tchernobyl Forever** à 35 € (port compris) et/ou ... DVD seul à 22 € (pc)

Je commande ... CD *Lune d'Avril* ou DVD : *Le Sacrifice+Controverses nucléaires* ou *V. Nesterenko* à 17 € (pc)

Je commande ... livres *Après l'Accident Atomique... guide pratique d'une radioprotection efficace*, à 10 € (pc)

Je commande ... brochures *Mini-Introduction à la Radioprotection* de Catherine Lieber, à 10 € (pc : port compris)

Je commande ... un badge *Enfants de Tchernobyl Belarus* (diamètre : 38 mm), à 5 € (pc)

Je commande ... 10 badges " " , 30 € (pc) ; je m'engage à une diffusion gratuite et je recevrai un reçu fiscal
; souligner la mention ci-dessus si elle exprime votre intention !

Je joins un chèque d'un montant total de Euros

et un timbre (non collé svp !) pour l'envoi du reçu fiscal, si vous n'avez pas d'Email.

A retourner, avec votre règlement, à l'adresse ci-dessous :

Enfants de Tchernobyl Belarus, 28 bis rue de La République, Appt 21, 22770 LANCIEUX

Si vous désirez contribuer par prélèvement automatique, pensez à nous demander les nouvelles données du compte bancaire d'ETB.

Bilans 2014 de BELRAD

BELRAD income for periods from 01/11/2012 till 31/10/2013 (2013) and from 01/11/2013-31/10/14

	2013	2014
Obtained from foreign donors (in Euro)	Total	
Italy NGOs for the projects till 2015	5 550	0
Japanese NGOs	15 900	8 700
ETB	163 984	176 030
USA NGO	0	1 000
Germany JANUN	22 254	9 000
Germany SODI	0	7 800
Belgium NGOs	3 200	3 200
Spanish NGOs	2 800	3 100
Money earned by Belrad activities		
Sales of Vitapect in Minsk	3 400	2 500
Reparation and production of dosimeters	3 000	3 200
Photocopying	1 700	2 000
Measurements of individuals Embassies and SOS kinderdor	3 800	3 200
Sales of old Belrad minivans	1 100	1 200
Royalty from Czech	1500	0
Other activities (consultations, etc.)	4000	4 900

Grand total in Euro

232 188 225 830

COSTS OF THE INSTITUTE FOR THE PERIOD

November 1st 2013 – October 31st 2014

	Kilometers	Total in Euro
1. Total run of all Belrad vehicles	77087	
2. Fuel		6443
3. Cars maintained and repair		9614
4. Trips		11776
5. Salary		98266
6. Taxes on salary		47328
7. Other taxes		3359
8. Vitapect		13927
9. Administration		
9.1 Computers and office techniques		2061
9.2. Bank fees		2443
9.3. New pumps for water supply		687
9.4 Paper and cartridges		992
9.5. House goods and doors		2214
9.6 Telephone and Internet		847
9.7. Payment for outsourcing chief accountant and staff		5954
9.8 Payment for maintance of fire alarm system		420
9.9 Payments for maintance and reparation of water supply and heating		4885
9.10 Instruments check		3053
9.11 Database on legislation		748
9.12 Accreditation of beta lab		612
9.13 Tax on land rent and building		3511
Total		219141

Vous pouvez constater le tassement des ressources de BELRAD. Or, simultanément la rubrique dépenses montre un accroissement de la masse salariale, réponse à l'augmentation des prix et une dépense complètement imprévue de plus de 5 000 € pour réparer une pompe et la chaufferie. Cependant, comme illustrés par les rapports d'activité mensuels, **les services rendus aux enfants ont été maintenus : nombre de mesures, quantités de Vitapect distribuées, contrôle des aliments, éducation à la radioprotection.** Un grand effort de rationalisation des missions avec un éloignement prolongé des équipes, au détriment de leur vie de famille, en a été le prix humain.

Enfin, une rectification, cette année BELRAD n'a pas procédé à la mesure de la radioactivité corporelle des enfants de Novozybkov accueillis par nos amis alsaciens de *Les Enfants de Tchernobyl.*

Éléments du bilan d'ETB fournis par P. Lenoir

Recettes €		Dépenses €	
Dons	116 378	Labo R. Goncharova	6 300
Fondation GODF	3 500	Contrat BELRAD	176 030
Associations	32 944	Achats	1 201
Ventes ETB	33 352	Frais d'administration	7 011
Total hors TF	186 174	Total hors TF	190 542
<i>Tchernobyl Forever</i>	27500	<i>Tchernobyl Forever</i>	27500

Le solde créditeur au 31 octobre 2014 se montait à 774,05 €. Il a été amélioré à 4 500 € fin novembre, un redressement à poursuivre avec l'aide de tous.

Chacun peut voir qu'en 2014 les dépenses ont été sensiblement supérieures aux recettes. ETB a ainsi du procéder comme BELRAD, puiser dans ses maigres réserves de trésorerie sans pour autant prémunir l'Institut contre le risque de se trouver en quasi cessation de paiement dès le 18 novembre...

Le Conseil d'Administration de ETB avait décidé de s'engager, au delà des termes du contrat (15 000 €/mois), à verser 16 000 €/mois, ce qui aurait permis, investissement compris, d'envoyer 195 700 € à BELRAD. Il apparaît clairement que cette somme de 16 000 € constitue pour les mois à venir le minimum vital pour l'Institut.

La nécessité d'accroître encore le nombre de soutiens d'ETB est plus évidente que jamais. Il a augmenté en net de 99 en 2014. Aller plus loin est l'affaire de tous.

Compte rendu de l'AGO du 15/11/2014

Ce jour à 14h20, 22 rue Deparcieux, 75013 Paris, dans les locaux de la Maison des Associations, l'Assemblée Générale Ordinaire est ouverte sous la présidence d'Yves Lenoir.

Sont présents: 8 membres du CA, dont un en ligne via skype, 30 adhérents, 39 sont représentés par pouvoir sur 340 à jour de leur cotisation.

En présence d'Alexey Nesterenko, Directeur de l'Institut Belrad, le président d'ETB ouvre la séance et présente son rapport moral.

Rapport moral 2014

Après avoir remercié l'assemblée le président présente cette année comme l'une des plus denses d'ETB, 2 faits majeurs la caractérisant : augmentation du soutien financier aux activités de BELRAD, réalisation de l'opération Tchernobyl Forever. Une trentaine de conférences débats, ont permis cette année encore de faire connaître BELRAD, en fournissant des informations toujours actualisées. Sans prétendre à l'exhaustivité, voici des lieux où ETB a été présent ou représenté :

Briançon, Angers, Toulouse, Paris (deux fois), Waterloo, Epinal, Dunkerque, Chinon, Pacé, Lannion, Rennes, Colmar, Lyon, Ferney, Tarbes, Fumay, Charleville, Le Havre, Cherisy, Nîmes, Laudun, Fukushima, Tokyo, Melun, Marjolaine... La plus mémorable pour lui étant son exposé au *Symposium sur les aspects légaux et médicaux des désastres nucléaires*, organisé les 14-15 octobre 2014 à l'Université Waseda de Tokyo.

Seules nos initiatives locales permettent de maintenir et renouveler un potentiel suffisant de soutiens à notre action humanitaire au bénéfice de la radioprotection des enfants de Tchernobyl.

La réalisation du livre-dvd *Tchernobyl Forever* est le plus grand projet jamais réalisé par ETB. L'opération a été menée avec son initiateur, Alain-Gilles Bastide qui a offert à l'association les photos, le texte et tout le travail de production de l'objet. Elle a été financée par une opération de crowdfunding qui s'est déroulée avec succès du 19 mars au 19 mai 2014. Les traductions des textes vers l'anglais, le japonais, l'italien, le norvégien et l'espagnol ont toutes été effectuées à titre gracieux. La présentation publique de *Tchernobyl Forever* a eu lieu le 14 novembre dans le cadre de la Mairie du 2^{ème} Arrondissement de Paris où un accueil chaleureux et militant du Maire, Monsieur Jacques Boutault, lui a été réservé. La diffusion des 3000 livres-dvd et 2000 dvd de *Tchernobyl Forever*, va représenter une des activités prioritaires de l'année 2015.

Dernier point, la reconnaissance d'utilité publique de ETB semble en bonne voie.

Ce rapport moral a été approuvé à l'unanimité. Il est consultable sur le site web de ETB

Rapport financier 2014

Présenté par le trésorier Patrick Lenoir depuis son bureau à Lancieux, le bilan peut être consulté en ligne, il a été approuvé par M. Cœuret, du Cabinet d'expertise, Fiducial, d'Angers. Hors les 27 500 € finançant l'opération *Tchernobyl Forever*, on constate un tassement des recettes à 183 392 €.

Le laboratoire de R. Goncharova a reçu 6 300 € pour investissement.

Le soutien des associations et fondations reste élevé. Leur contribution s'est montée à 31 219 € cette année.

L'engagement moral de verser chaque mois 1 000 € de plus que l'engagement contractuel voté lors de l'AG de 2013, à savoir 15 000 €/mois, n'a pu être tenu que durant les neuf premiers mois

de l'exercice 2014. La baisse très importante des contributions reçues d'août à octobre 2013 n'a pas permis d'honorer le contrat ; il a manqué 7 200 €. Ce qui signifie que 19 200 € ont fait défaut pour tenir l'engagement moral de l'association. Il aurait suffi que les 1 700 donateurs enregistrés aient chacun versé un peu plus de 10 € supplémentaire pour éviter que BELRAD ne se trouvât confronté à une situation financière critique à partir de septembre. Les frais de fonctionnement restent stables, malgré l'augmentation du nombre des débats et des frais de déplacement associés, 7 010 € au total pour l'exercice.

Quitus est donné au trésorier et son rapport est voté à l'unanimité.

Le paiement par Carte Bancaire sera bientôt disponible sur le site internet d'ETB.

Rapport d'activité de l'Institut BELRAD

Alexey Nesterenko présente les remerciements de l'équipe de Belrad et des enfants bénéficiant des soins de l'Institut. S'exprimant tantôt en anglais ou en Russe, il est traduit par Désirée Lenoir et Wladimir Tchertkoff. Son diaporama, consultable sur le site web d'ETB présente un résumé du travail de l'institut : les mesures de la contamination des aliments et des enfants dans les districts où l'Institut peut intervenir. Les difficultés financières rencontrées par l'Institut ne cessent de croître du fait que l'Etat en cette période préélectorale a augmenté le niveau général des salaires et de l'affaiblissement de l'Euro face au Dollar sur le cours duquel est indexé le Rouble biélorusse. Il s'en suit une baisse relative du pouvoir d'achat des collaborateurs d'Alexey Nesterenko, au point que l'un d'eux qui ne pouvait plus joindre les deux bouts a demandé à prendre une semaine par mois pour travailler comme peintre dans une entreprise de bâtiment, où il touche autant qu'en un mois de travail à BELRAD... !

Par ailleurs, suite à la faillite du distributeur japonais de *Vitapect™*, BELRAD demeure le seul client du producteur tchèque qui ne peut plus faire bénéficier l'Institut des facilités de paiements antérieures. Pour l'heure aucun repreneur japonais n'ayant été trouvé, la production et la fourniture de *Vitapect™* deviennent un sujet de préoccupation sérieux.

La fragilité des finances de BELRAD tient aussi en ce que la part de ETB est passée de 70 à 80% de ses recettes.

Discussion des questions contractuelles

Alexey Nesterenko souhaite que le défaut dans les versements de ETB en 2014 soit compensé. Compte tenu des incertitudes sur la collecte de dons par ETB, il propose de signer deux avenants alternatifs correspondant aux deux options suivantes :

- l'une correspond au rattrapage contractuel de 15 000 € /mois sur 12 mois, soit 7 200 € ;
- l'autre correspond au rattrapage des 16 000 € /mois sur 12 mois, soit 19 200 €.

L'assemblée vote de manière unanime, un contrat principal de 15 000 €/mois sur 22 mois et s'engage à compenser autant que possible le défaut dans les versements de l'exercice précédent. Yves Lenoir et Alexey Nesterenko signent alors les documents contractuels liant les deux organisations pour l'exercice 2015.

Le point de l'opération Tchernobyl Forever

Il s'agit maintenant de diffuser plus de 2 500 exemplaires du livre-DVD et 2 000 DVD. La proposition de l'association *Enfants de Tchernobyl* de Belgique peut être prise pour modèle à proposer à toutes les associations qui nous soutiennent : l'association acquiert un exemplaire de TF pour susciter des commandes auprès de ses membres. Elles récoltent les fonds et passe une commande globale à ETB.

Les actions publiques de ETB

L'expérience montre que la participation à des salons ou des manifestations où ETB n'occupe qu'une place parmi d'autres n'est pas payée en retour par des contributions significatives. Il faut donc privilégier les interventions où l'exclusivité nous est garantie. Celles-là sont bénéfiques tant sur le plan de la qualité des échanges que des sommes collectées.

Election au conseil d'administration.

Nicolas Berthe n'étant pas en mesure de participer aux activités de l'association, le CA présente la candidature en qualité d'assesseur de Madame Marie-Elise Hanne, médecin domiciliée à

Tarbes et militante active de l'association. Elle est élue au CA à l'unanimité des présents.

Questions diverses

- V. Ratel propose que ETB rejoigne les 40 associations contestant le 2^e rapport de l'UNSCEAR sur Fukushima. L'AG vote oui.

- après avoir entendu sa défense, l'AG vote la radiation de Monsieur Pierre Rouiller pour faute grave que demandait le Conseil d'Administration.

L'Assemblée Générale Ordinaire prend fin à 18 h.

Compte rendu rédigé par Maryse Mary et Yves Lenoir

Procès verbal de l'AGO du 15/11/2014

Assemblée ouverte à 14 h 20, à la Maison des Associations du 14^e arrondissement de Paris, 22 rue Deparcieux, sous la présidence d'Yves Lenoir.

Sont présents : 8 membres du Conseil d'Administration dont le trésorier en ligne via skype, 30 *adhérents*, 39 pouvoirs des 340 adhérents à jour de cotisations.

1. Rapport moral 2014.

Le président Yves Lenoir remercie l'assemblée, présente cette année comme l'une des plus denses de ETB, 2 faits majeurs la caractérisant : augmentation du soutien financier aux activités de BELRAD, réalisation de l'opération Tchernobyl Forever. L'activité de ETB a été soutenue, avec une trentaine de conférences-débats et un voyage au Japon de Yves Lenoir à l'occasion d'un symposium à l'université Waseda de Tokyo.

Réalisation du livre-dvd *Tchernobyl Forever*. L'année 2015, sera en partie consacrée à la diffusion de 3000 livres-dvd et 2000 dvd.

Ce rapport moral a été approuvé à l'unanimité. Il est consultable sur le site web de ETB

2. Rapport financier 2014.

Présenté par le trésorier Patrick Lenoir depuis son bureau à Lancieux, le bilan peut être consulté en ligne, il a été approuvé par M. Cœuret, Cabinet d'expertise, Fiducial, à Angers. Hors les 27 500 € de l'opération *Tchernobyl Forever*, on enregistre une stagnation des recettes à 183 392 €. Le laboratoire de R. Goncharova a reçu 6 300 € pour investissement. Frais de fonctionnement stables : 7010 €. Quitus est donné au trésorier, son rapport est voté à l'unanimité.

Le paiement par Carte Bancaire sera bientôt disponible sur le site internet d'ETB.

3. Rapport d'activités de l'institut BELRAD.

Alexey Nesterenko présente les remerciements de l'équipe de Belrad et des enfants bénéficiant des soins de l'Institut s'exprimant tantôt en anglais ou en Russe, traduit par Désirée Lenoir et Wladimir Tchertkoff. Son diaporama, consultable sur le site web d'ETB nous présente comme chaque année les mesures effectuées par Belrad, sur les aliments et les enfants dans diverses régions contaminées. Belrad est confronté à des difficultés financières importantes car l'Etat en cette période préélectorale organise une inflation qui se traduit par une baisse du pouvoir d'achat des salariés de l'Institut.

Suite à la faillite du distributeur japonais de *Vitapect*TM, Belrad demeure le seul client du producteur tchèque qui ne peut plus faire bénéficier l'Institut des facilités de paiements antérieures.

4. Discussion des questions contractuelles.

Alexey Nesterenko souhaite que le défaut dans les versements de ETB en 2014 soit compensé. Compte tenu des incertitudes sur la collecte de dons par ETB, il propose de signer deux avenants alternatifs correspondant aux deux options suivantes :

- l'une correspond au rattrapage contractuel de 15 000 € /mois sur 12 mois, soit 7 200 € ;

- l'autre correspond au rattrapage des 16 000 € /mois sur 12 mois, soit 19 200 €.

L'assemblée vote de manière unanime, un contrat principal de 15 000 €/mois sur 22 mois et s'engage à compenser autant que possible le défaut dans les versements de l'exercice précédent. Yves Lenoir et Alexey Nesterenko signent alors les documents contractuels liant les deux organisations pour l'exercice 2015.

5. Le point de l'opération Tchernobyl Forever.

La discussion porte sur la diffusion du livre-DVD *Tchernobyl Forever*. On retient l'idée de privilégier une diffusion indirecte par des associations qui soutiennent l'action de ETB.

6. Election au conseil d'administration.

Nicolas Berthe n'étant pas en mesure de participer aux activités de l'association, le CA présente la candidature en qualité d'assesseur de Madame Marie-Elise Hanne, médecin domiciliée à Tarbes et militante active de l'association. Elle est élue au CA à l'unanimité des présents.

7. Questions diverses.

- V. Ratel propose que ETB rejoigne les 40 associations contestant le 2^e rapport de l'UNSCEAR sur Fukushima. L'AG vote oui.

- après avoir entendu sa défense, l'AG vote la radiation de Monsieur Pierre Rouiller pour faute grave que demandait le Conseil d'Administration.

L'Assemblée Générale Ordinaire d'Enfants-de-Tchernobyl-Bélarus prend fin à 18 h.

Le procès verbal résume le compte rendu.

Le Président	Le Trésorier	La Secrétaire
Yves Lenoir	Patrick Lenoir	Maryse Mary

Présentation de Tchernobyl Forever, le travail d'une année

Yves Lenoir, Président de l'Association, ouvre le ban peu après 15 heures, 8 rue de la Banque, à la Mairie du 2^e arrondissement de la ville de Paris.

Il fait remarquer à l'assemblée que nous sommes reçus dans des conditions idéales. La Mairie a mis à la disposition d'ETB deux salles contiguës, ce qui fournit l'espace nécessaire à cet évènement exceptionnel, et les réponses du personnel mis à notre disposition sont rapides et efficaces.

A cet évènement exceptionnel s'ajoute une visite inattendue, celle du Professeur Chiyo Nohara, qui, à l'occasion d'un Symposium à Genève, est venue quelques jours à l'avance pour nous présenter le résultat de trois années d'étude de l'influence des faibles doses de radioactivité sur le développement d'un papillon répandu sur la majeure partie du Japon, *Zizeeria maha*.



Pr. Chiyo Nohara

Le président annonce ensuite un exposé de Bernard Laponche qui nous fera part de son étude de l'influence de l'arrêt des centrales nucléaires après l'accident de Fukushima sur l'économie japonaise.

Après la remise d'un exemplaire du livre-DVD au professeur Nohara et à Alexey Nesterenko, l'assemblée est gratifiée d'un exposé détaillé et très intéressant des différents protocoles d'expérience mis en œuvre par Chiyo Nohara et son équipe, tant pour l'irradiation externe que pour l'irradiation interne, mesurant même le taux d'irradiation résiduelle dans les excréments des papillons et des larves.

Vient ensuite une intervention de Michel Fernex qui tout d'abord félicite le Professeur Nohara qui a "sauvé l'honneur des scientifiques japonais", puis pose des questions pointues sur les effets génétiques et périgénétiques des radiations sur les papillons étudiés.

Bernard Laponche nous prouve ensuite, chiffres à l'appui, que non seulement l'économie japonaise n'a pas été très affectée par l'accident, mais qu'au contraire, le PIB du Japon montre une croissance inattendue, due en partie, il faut le reconnaître, à l'effort de reconstruction après la série des catastrophes qui se sont abattues sur le pays.

Il souligne également l'effort fait par la population

pour diminuer sa consommation d'électricité, ce qui a pratiquement "effacé" le manque lié à l'arrêt des centrales. Entre 2010 et 2013, la consommation globale d'énergie au Japon a baissé de 4,6%

Il a également souligné l'essor de l'éolien et du photovoltaïque, sources qui semblent être la seule solution pour que le Japon sorte de sa lourde dépendance vis à vis des sources d'énergie importées. En 2013, le Japon est le quatrième pays au monde pour la puissance photovoltaïque installée.

Yves Lenoir donne ensuite la parole au maire du 2^e arrondissement, Monsieur Jacques Boutault. Celui-ci se présente comme un écologiste convaincu, et cite un scientifique récemment décédé qui disait : "Le fait même du nucléaire s'oppose à la démocratie". Il fait sienne cette déclaration en ajoutant que "le nucléaire a besoin, pour fonctionner, de secret, de protection et de ne pas être débattu démocratiquement". Il remercie ensuite toutes les personnes qui se sont engagées dans l'opération "Tchernobyl Forever". Il ajoute que "la démonstration que fait BELRAD est absolument nécessaire pour nourrir le débat public", "qu'un accident nucléaire est un crime contre l'humanité".

Yves Lenoir remercie le maire, et lui offre ainsi qu'à son adjoint un livre-DVD, en précisant qu'un livre comme celui-là représente environ le coût d'un an et demi de travail de BELRAD auprès d'un enfant.



Deux messages vidéos, de Michèle Rivasi et Corinne Lepage à Yves Lenoir viennent nous confirmer que malgré leur éloignement qui les empêche d'assister à la présentation de Tchernobyl Forever, elles sont de tout cœur avec l'équipe, ETB et BELRAD, et qu'elles soutiennent notre action sans restriction.

Vient ensuite le moment de la présentation à l'assemblée de tous les auteurs et traducteurs qui ont participé bénévolement à la création du livre-DVD. C'est l'occa-



Bernard Laponche

sion pour nos visiteurs de mesurer à quel point Tchernobyl Forever fut un travail d'équipe: les auteurs d'abord, Michel Fernex, Wladimir Tchertkoff et Emanuela Andreoli, Alain-Gilles Bastide, Yves Lenoir, André Paris, puis les traducteurs qui se sont mobilisés sans hésiter pour assurer les traductions en anglais, norvégien, japonais, italien afin de toucher un public plus large et permettre de publier sur le site web d'ETB des documents en trois langues.

Alain-Gilles Bastide prend ensuite la parole, avant tout pour nous dire qu'il était heureux que l'opération ait réussi, mais aussi qu'il ne voulait pas parler longtemps, ni de ses photos, ni de ses textes, laissant le soin aux possesseurs du livre de se faire leur propre idée.



Après avoir souligné que le 2 décembre de cette année, son père Vassily aurait eu 80 ans, Alexey remercie tous les participants à cette aventure, qui est "non seulement une mémoire, mais le plus beau cadeau que l'on puisse faire à son père à titre posthume". Il espère

que ce livre contribuera à ouvrir l'esprit de ceux qui le liront et à faire réfléchir à ces problèmes d'une manière différente. Puis il fait le point des activités de BELRAD, qui essaye d'aider les enfants du Belarus, avec la contribution d'ETB et celles qui viennent de Belgique, d'Espagne et d'Allemagne. Il termine en reprenant le titre du livre : "forever", et en rappelant que le travail de BELRAD est également "forever".

Deux comédiennes viennent clore la séance de l'après-midi en lisant avec beaucoup de cœur quelques lignes extraites du livre, et chantant deux chansons russes.



Puis vient le moment des

dédicaces du livre par les auteurs, dans la salle où Maryse et Catherine ont été très occupées à la vente de livres-DVD, DVD et cartes postales.

La réunion se termine par un pot de l'amitié qui nous offre la chance de savourer un excellent Crémant biologique offert par le cellier de l'Abbaye de Cluny

Plus de détails à l'adresse : http://enfants-tchernobyl-belarus.org/doku.php?id=archives:ag-conf_de_presse

Forum Scientifique et citoyen sur les effets génétiques des rayonnements

Organisé par IndependentWHO – Santé et Nucléaire

Genève, 29 novembre 2014

Il y a plus d'un demi-siècle, en 1956, l'OMS a convoqué un groupe d'éminents généticiens, dont le professeur H. J. Müller, Prix Nobel en 1946, pour connaître l'orientation à donner aux recherches, afin d'étendre nos connaissances sur les effets génétiques des radiations ionisantes sur l'homme. La conclusion commune des scientifiques s'est traduite par cette mise en garde : *En tant qu'experts, nous affirmons que la santé des générations futures est menacée par le développement croissant de l'industrie atomique et des sources de rayonnements. ... Nous estimons également que les mutations nouvelles qui apparaissent chez les êtres humains, seront néfastes pour eux et pour leur descendance*". (OMS. Effets génétiques des radiations chez l'homme. Rapport d'un groupe d'étude réuni par l'OMS; pp 183, OMS, Palais des Nations, Genève, publié en 1957.) Ce fut manifestement la seule et la dernière publication indépendante de l'OMS en matière de santé et nucléaire. Une exception avant sa définitive et explicite subordination au lobby nucléaire en 1959 par la signature de l'accord contre-nature avec le promoteur des centrales atomiques, l'AIEA .

Au bout de cinq décennies de mutisme de l'OMS dans ce domaine et d'occultation de la catastrophe

sanitaire suite aux accidents majeurs de Tchernobyl et de Fukushima, plus de 150 personnes, dont un grand nombre de professionnels de la santé, ont écouté les exposés de six généticiens indépendants, venus à Genève de six pays et trois continents, répondre aux questions des citoyens et se confronter entre eux dans une discussion commune. Leurs observations et recherches dans les territoires contaminés confirment les prophéties des Cassandres de 1956.



Wladimir Tchertkoff, 02/12/2014

http://independentwho.org/media/Forum_2014/Abstracts_resumes_des_presentations_et_biographies_des_intervenants_ForumIWHO2014_FR.pdf

Site Web officiel : <http://enfants-tchernobyl-belarus.org>

Email : etb@enfants-tchernobyl-belarus.org